

December 2nd, 2002.

Dear Parents and Guardians,

We look forward to welcoming you to our first Parent/Teacher conference, which will take place on Wednesday December 18th from 2:00 - 6:00 p.m.

The Students will not have school on that day, as the advisors will meet in the morning to discuss their advisees' academic progress for the first trimester.

Upon arrival to the school you will receive your child's grade comments, attendance notification (where necessary) and teacher and classroom locations from his/her advisor.

Appreciating your busy schedule, we hope that you will make the effort to come to this very important conference. Support your children and their school. Let's make it a record this year and have 100% parental participation!

In addition, Christmas vacation is approaching rapidly and will, in fact, begin after classes on Friday, December 20th. Classes will resume on Tuesday, January 7th, 2003. As you may already have begun or will soon begin to make your plans, we feel it is necessary to communicate to you school policy concerning leave-taking around vacation time.

The school calendar includes scheduled vacation times, which permit students a recreational break from school. These are planned a full year in advance in order to place these holidays at the most appropriate points in the school year. The holiday's length is also carefully considered and we do not feel we can approve students taking "extra" days around vacation times which interfere with classes. To extend or take holidays when classes normally meet diminishes a student's chances of full comprehension of the material covered, thus damaging the student's academic work and growth.

However, if you do feel it imperative for your child to miss school, we would like you to send with your child a written request for permission to leave school early or arrive at school late at vacation times. Responsibility for completion of the missed work lies with you and your child.

Furthermore, we would appreciate at least one week's notice to everyone involved. If we cannot grant that request, we will inform you and the student. We are highly concerned about your child's education and would, as we have mentioned, appreciate your complete co-operation in this.

If you have any further questions, please do not hesitate to contact Ms. Burwell, Academic Co-ordinator, Mr. Kattavenos, IB Co-ordinator for the High School or Ms. Corsi, Principal for the Middle School. Finally, we would also like to take this opportunity to wish you and yours a joyful holiday season.

Yours sincerely,

Chris Tragas
High School Principal

Lucy Corsi
Middle School Principal

Αγαπητοί Γονείς και Κηδεμόνες,

Με χαρά σας προσκαλούμε στην πρώτη συνάντηση, η οποία θα είναι την Τετάρτη, 18 Δεκεμβρίου από 2:00 - 6:00 μ.μ.

Οι μαθητές δεν θα έχουν σχολείο εκείνη την ημέρα, καθώς οι σύμβουλοι/καθηγητές τους θα συναντηθούν το πρωί, για να συζητήσουν την πρόοδο των μαθητών του πρώτου ακαδημαϊκού τρίμηνου.

Κατά την άφιξή σας στο σχολείο, θα παραλάβετε από τον σύμβουλο του παιδιού σας τους βαθμούς των καθηγητών του, ενημέρωση των απουσιών του και τους χώρους συνάντησης με τον καθηγητή/καθηγήτρια.

Αναγνωρίζοντας το γεμάτο πρόγραμμά σας, ελπίζουμε ότι θα κάνετε κάθε προσπάθεια να παραβρεθείτε σε αυτές τις πολύ σημαντικές συναντήσεις. Υποστηρίξτε τα παιδιά σας και το σχολείο. Θα θέλαμε να προσπαθήσουμε όλοι, έτσι ώστε να έχουμε 100% συμμετοχή!

Επίσης, Οι διακοπές των Χριστουγέννων πλησιάζουν και συγκεκριμένα αρχίζουν μετά το τέλος της σχολικής ημέρας, την Παρασκευή, 20 Δεκεμβρίου. Τα μαθήματα ξαναρχίζουν την Τρίτη 7 Ιανουαρίου, 2003. Επειδή θα έχετε ήδη αρχίσει ή θα αρχίσετε να προγραμματίζετε τις διακοπές σας, πιστεύουμε ότι είναι απαραίτητο να σας ενημερώσουμε ως προς τις διατάξεις του σχολείου όσον αφορά τις απουσίες πριν ή μετά την περίοδο των διακοπών.

Το σχολικό ημερολόγιο περιλαμβάνει προκαθορισμένες διακοπές οι οποίες δίνουν την ευκαιρία στους μαθητές να ψυχαγωγηθούν εκτός σχολείου. Αυτές οι διακοπές καθορίζονται ένα χρόνο πριν έτσι ώστε να τοποθετηθούν σε καίρια σημεία του σχολικού έτους. Επίσης, το χρονικό διάστημα των διακοπών είναι αρκετά μεγάλο και γι αυτό πιστεύουμε ότι δεν υπάρχουν περιθώρια για 'πρόσθετες' διακοπές πριν ή μετά την περίοδο των διακοπών οι οποίες θα έχουν επιπτώσεις στα μαθήματα.

Παρόλα αυτά, εάν πιστεύετε ότι είναι μεγάλη ανάγκη να χάσει μέρες από το σχολείο, σας ζητούμε μια έγγραφη αίτηση για τις απουσίες πριν ή μετά τις σχολικές διακοπές. Εσείς και το παιδί σας θα έχετε την ευθύνη της κάλυψης της χαμένης ύλης.

Επιπροσθέτως, θα θέλαμε, αν είναι δυνατόν, να μας ειδοποιήσετε μια εβδομάδα πριν. Εάν είναι αδύνατον να ικανοποιήσουμε το αίτημά σας θα σας ειδοποιήσουμε. Όπως αναφέραμε και προηγουμένως, η πρωταρχική μας μέριμνα είναι η εκπαίδευση του παιδιού σας και θα εκτιμούσαμε πλήρως την συνεργασία σας.

Για οποιαδήποτε ερώτησή σας παρακαλούμε μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την Κυρία Μπέργουελ, τον Κύριο Κατταβένο για το λύκειο, ή την Κυρία Κορσι για το γυμνάσιο.

Σας ευχαριστούμε και σας ευχόμαστε Καλές Γιορτές και Χρόνια Πολλά.

Μετά τιμής,

Χρ. Τραγάς
Λυκειάρχης

Λ. Κορσι
Γυμνασιάρχης